

9th Workshop on Language Technology for Cultural Heritage, Social Science, and Humanities

(LaTeCH 2015)

Co-located with ACL-IJCNLP 2015

**Beijing, China
30 July 2015**

ISBN: 978-1-5108-0944-4

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2015) by the Association for Computational Linguistics
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2015)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics
at the address below.

Association for Computational Linguistics
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006
Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2634
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

Table of Contents

<i>Catching the Red Priest: Using Historical Editions of Encyclopaedia Britannica to Track the Evolution of Reputations</i> Yen-Fu Luo, Anna Rumshisky and Mikhail Gronas	1
<i>Five Centuries of Monarchy in Korea: Mining the Text of the Annals of the Joseon Dynasty</i> JinYeong Bak and Alice Oh	10
<i>Analyzing Sentiment in Classical Chinese Poetry</i> Yufang Hou and Anette Frank	15
<i>Measuring the Structural and Conceptual Similarity of Folktales using Plot Graphs</i> Victoria Anugrah Lestari and Ruli Manurung	25
<i>Towards Annotating Narrative Segments</i> Nils Reiter	34
<i>Ranking Relevant Verb Phrases Extracted from Historical Text</i> Eva Pettersson, Beáta Megyesi and Joakim Nivre	39
<i>Ranking election issues through the lens of social media</i> Stephen Wan and Cécile Paris	48
<i>Word Embeddings Pointing the Way for Late Antiquity</i> Johannes Bjerva and Raf Praet	53
<i>Enriching Interlinear Text using Automatically Constructed Annotators</i> Ryan Georgi, Fei Xia and William Lewis	58
<i>Automatic interlinear glossing as two-level sequence classification</i> Tanja Samardzic, Robert Schikowski and Sabine Stoll	68
<i>Enriching Digitized Medieval Manuscripts: Linking Image, Text and Lexical Knowledge</i> Aitor Arronte Alvarez	73
<i>A preliminary study on similarity-preserving digital book identifiers</i> Klemo Vladimir, Marin Silic, Nenad Romc, Goran Delac and Sinisa Srbljic	78
<i>When Translation Requires Interpretation: Collaborative Computer-Assisted Translation of Ancient Texts</i> Andrea Bellandi, Davide Albanesi, Giulia Benotto, Emiliano Giovannetti and Gianfranco Di Segni	84
<i>Integrating Query Performance Prediction in Term Scoring for Diachronic Thesaurus</i> Chaya Liebeskind and Ido Dagan	89
<i>Minoan linguistic resources: The Linear A Digital Corpus</i> Tommaso Petrolito, Ruggero Petrolito, Francesco Perono Cacciafoco and Gregoire Winterstein	95
<i>Lexicon-assisted tagging and lemmatization in Latin: A comparison of six taggers and two lemmatization models</i> Tim vor der Brück, Steffen Eger and Alexander Mehler	105